

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 25 (1963)
Heft: 15

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 868)

Inhalt

Strassensignale und -markierungen	U.S. 1, 2, 3 857/904
Der Strassenverkehr ist neu geregelt	875
Das auf der 1. U.S. abgebildete Strassensignal	875
Bundesgesetz über den Strassenverkehr und Verordnung über die Strassenverkehrs- regeln sowie Verordnung über die Strassensignalisation	876
Gelenkwellenschäden – ärgerlich, aber vermeidbar	890
Richtiges Anbringen von Unfallschutz- Halteketten an Gelenkwellen	893
Kurse für Landwirte	894

Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	858/903
Aecherli AG., Reiden	870
Aeppli J., Augwil-Kloten	860/861
AG für Ertragswerte, Zürich	897
Albrecht Gebrüder, Stadel bei Niederglatt	U.S. 4
Allamand SA., Morges	887
Birchmeier & Cie. AG., Künten	898
Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau	897
Bucher-Guyer AG., Niederweningen	872
Continental-Gummiwaren, Zürich	874
ESA, Burgdorf	886/896
Esso Standard (Switzerland), Zürich	865
Ford Motor Company (Switzerland), Zürich	880/881
Forrer Paul, Zürich	892
Frey Emil AG., Zürich	871
GER-MA, Neuenhof bei Baden	888
Giger Hans, Wil	892

Griesser E., Andelfingen	866
HARUWY, Vernand sur Lausanne	862/863
Hässig A., Hinwil	860
Hunziker Jac., Zürich	900
Hürlimann Hans, Wil	859
IMAG, J. Mächler AG., Zürich	861
Kauf und Verkauf	902
Kehrli M. AG., Thun	888
Koller H. R. & Cie., Winterthur	902
Krautli Auto Parts AG., Zürich	902
Matra, Zollikofen	869
Matzinger AG., Dübendorf	895
Merk Hans, Dietikon	896
Merz Victor AG., Genf	899
Mötteli & Co., Zürich	895
Müller A., Bättwil bei Basel	899
OSBY-Niederdruckkessel, Affoltern a.A.	901
Postfach 6, Ramsen	897
Protractor AG., Riedholz	888
Rapid Motormäher AG., Dietikon	889
Schanzlin Gebrüder GmbH., Weisweil/Baden	861
Schärer Otto, Steinmaur	897
Scheller AG., Zürich	898
Schweiz. Traktorverband Brugg	868
Service Company AG., Dübendorf	867
UMA, Winterthur	864
Union AG., Biel	901
VOLG, Winterthur	895
Waadt-Unfall	868
Wetter L., Biel	888
Wyss H.-R., Vernand sur Lausanne	862/863
Wytttenbach F., Wohlenschwil	897
Zemp AG., Wolhusen	860
Zylinderschleifwerk Winterthur AG.	888

Transport- probleme auf schwierigen Böden



meistern auch Sie mit leichter Hand. Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit den bodenschonenden Farmer-Reifen von Continental aus.

Eigens für den Traktor konstruiert: CONTINENTAL AS-FARMER-REIFEN.

Auf den ersten Blick erkennen Sie ihn an den hohen kräftigen Profilstollen, die sich keilförmig zur Laufflächenmitte verbreitern. Diese Stollen greifen zahnradartig in den Boden: so entsteht beste Zugkraft bei geringstem Schlupf.

Eigens für den Ackerwagen konstruiert: CONTINENTAL AW-FARMER-REIFEN, der ideale, auch auf weichen Böden leicht rollende und somit Zugkraft einsparende Reifen mit dem robusten Gewebeunterbau.

Verlangen auch Sie ausdrücklich den e c h t e n AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen e c h t e n Farmer-Reifen, den

Continental

AS+AW-FARMER



Continental Farmer-Reifen
sind das Ergebnis
30jähriger Erfahrung im Dienste
der Landwirtschaft.

